

발화자	발화 내용
이춘봉	늘상 중국에서 못 먹고 사는 어떻게 여기서 다 달아나요.
정우택	그런 저기 사오십 가구에 한 백명 정도 사나요?
이춘봉	한 백명 정도 돼요. 지금 남은게.
정우택	그 아이들은 그 학교 다니고 그런 아이들이 있습니까?
이춘봉	예학교 땡겨요. 통학 하는 차 다 있습니다.
정우택	학교에서 버스.
이춘봉	버스. 예예. 실어오고 실어가고.
정우택	그럼 여기는 한족 학교 인가요? 조선족 학교.
이춘봉	한족 학교도 있고, 조선족 학교도 있고. 약수에 우리 약수진에는 학교 하나밖에 없어요. 한족 학교 하나 조선학교 하나.
정우택	그럼 소학교 중학교 같이 있나요?
이춘봉	예 소학교 중학교 같이 있어요.
정우택	그럼 여기는 조선 조선 학교는 소학교만 있죠? 중학교 고등학교는.
이춘봉	중학교도 있어요.
여성 대담자	4 학년 까지
진용선	저기 촌장님은 성함이 어떻게 되세요?
이춘봉	이가요.
진용선	합자 이. 이름은요?
이춘봉	춘봉.
진용선	춘자. 봉자. 연세는?
이춘봉	지금 오십 너이요.
진용선	그럼 1964 년 생이세요?
이춘봉	2 년생.
진용선	저보다 나이가 한 살 많으시네요.
이춘봉	내가 많아요? 허허허
진용선	그럼 태어나신 데는 어디서 나셨어요?
이춘봉	전 여기서 태어났어요. 정암촌.
진용선	그러면 부모님이나 이런 부모님은 한국에서 할아버지 때 오신 거예요?
이춘봉	예 할아버지 때 오신 거예요.

진용선	어디서 오셨어요?
이춘봉	우리 여기 청주 같지 않는데. 우리 할아버지는. 아마 강원도 같은데. 우리 할아버지 고향 강원도라 하는거 같은데. 여기 청주 사람 충청도 여기.
진용선	저는 강원도고.
이춘봉	강원도라 한거 같은데.
진용선	어디신지는 모르고.
이춘봉	나는 몰라요.
진용선	언제 오신거는.
이춘봉	모르겠어요. 제가 여기서 태어났는데 어떻게 알아요. 여기 정암촌 사람들 처음에 들어올 때 같이 들어왔다고 그런거 같애. 예 같이 들어왔어요.
진용선	강원도 어디에서는 모르지만.
이춘봉	강원도 남북이 갈라진데 거기 어디.
진용선	아 남북이 갈라진데요?
이춘봉	예 거기서
진용선	그럼 어머님은 어디 출신 이라고 그러세요. 아 할머니는 참.
이춘봉	모르겠어요. 저는. 할머니도. 나이 어려 나는 몰라요.
진용선	그러니까 할아버지는 강원도 어디에서. 할아버지가 그럼 바로 이리로 들어오셨대요?
이춘봉	저도 못 들었는데요. 그런거는 잘.
진용선	그러면 친구백육십이년에 여기서 태어나셔가지고 계속 여기서 성장을 하셨나요?
이춘봉	예 여기서 계속 성장했어요.
진용선	밖으로 나가 계신 기간은요?
이춘봉	밖으로 안나갔어요.
진용선	이곳에서 계속 성장하셨군요.
이춘봉	예 드문드문 한국에서 두어주씩 놀다오고 안 갔어요.
진용선	아 그러셨어요? 그때 어려서 여기서 같이 보낸 친구들 다 여기 계시나요?
이춘봉	우리 친구들 다 한국나가고 없어요. 친구들. 동창들이.
진용선	예. 동창들이.
이춘봉	한국 나갔어요. 없어요. 친구라고 한 둘 밖에 없어요.
진용선	한국에서 알려지기는 한쪽들이 하나도 없고 그 다음에 이 마을이 이제 젊은 사람들 중심으로 해가지고 잘 가꿔진다 그랬는데 실은 젊은 사람들은 한국에 많이 나갔네요.

이춘봉	이제는 먹고 살기 바쁘데 중국에서는 일자리 없잖아요. 농사 지어가지고 맨 통행배로(?) 농사 지어가지고 돼요?
진용선	제가 맨 처음에 왔을 때는 여기 빨간 지붕이었었는데.
이춘봉	예예 지금 다 여기 환경 위생. 이거 나라에서 이거 하느라고 몽땅 개비를 했어요.
진용선	그게 언제 바뀐 거예요? 지금 바뀐게?
이춘봉	지금 바뀐 게. 작년.
진용선	색깔을 이렇게 다 바꾼 거예요?
이춘봉	예. 이전에는 검은 기와 바꾼 지는 작년에 바뀌었어요. 그 전에는 다 붉은 기와였어요.
진용선	옛날에 이명상 교수님도 왔다 가셨죠? 외대에
정우택	한국에서들 조사들 많이들.
이춘봉	한국 사람들 많이 와요. 기자들도 많이 오고.
정우택	일년에 뭐 수도 없이 오나요?
이춘봉	접대하기 바쁘데요.
정우택	귀찮으실 정도겠네요.
이춘봉	한 이십 번씩 오는 거 같아요. 일 년에. 여기서 오고 저기서 오고 전화오고. 또 칠월 말일날 기사 뭐 이런데서 기자들 온다는 거 같고. 7월 1일 날 중국 들어왔다 여기오겠다고 어제 가니 전화 왔는데.
진용선	다들 어디서 자는
이춘봉	정암촌에서 (전화 음.)
여성 대담자	이집에서 얼마나 많은 사람들이 잘 수 있겠
진용선	촌장님이 이 집에서 손님 접대 하느라 바쁘겠다.
이춘봉	(잠시 촌장 전화통화)
진용선	촌장님은 여기서 저기 이 마을에서 이제 정암촌이 한국에 알려지고 한 거를 청주 아리랑 때문에 많이 알려졌거든요.
이춘봉	예예예 청주아리랑 때문에
진용선	근데 여기서 청주 아리랑은 1년에 부르는 기회가 마을잔치나 뭐 이런 게 한 몇 번 정도 되신다는 건가요.
이춘봉	이전에는 많은데 지금와선 일 년에 한 번씩 안 해요. 우리도 동가서 두만가서 축제나 하면서.
진용선	근데 마을에서는요 이 마을에선.
이춘봉	마을에선 손님 올 때마다 드문드문 하긴 하는데 노인들이 그져... 맨 노인이니까 노인들이 하죠 이제
진용선	노인분들은 아직도... 촌장님은 혹시 그거를 안 배워 보셨어요
이춘봉	난 몰라 노래 할 줄 모르는데 아무 노래도 할 줄 몰라
진용선	노래를 목소리를 보면은 노래를 하시면 잘 하실 것 같은데

이춘봉	노래 배우지 않아서 노래할 줄 몰라요
진용선	지금 그럼 이 마을에는 그 그 뭐 저기 따로 청주 아리랑만을 위해서 따로 하는 행사는 없나요 그럼?
이춘봉	두만강 축제 그거 한 번만 땡기지 일 년에 한 번
진용선	마을에서 하는 건 없구요
이춘봉	예...마을에선 안해
정우택	그럼 뭐 저 설날이나 추석날이나 이런 때도 고때도 안해요?
이춘봉	예 안해요
정우택	그럼 또 외부에서 손님들 와가지고....
이춘봉	예 그때는 좀 춤이나 좀 추고 이러죠. 근데 이제 그것도 옛날보다 많이 늘어졌어요 사람이 자꾸 줄어지니까
진용선	옛날에 여기 무슨 신철호인가 뭔가 외자이름을....
이춘봉	예 희철이 할아버지 돌아가셨어요
진용선	언제 돌아가셨어요?
이춘봉	올해 돌아간지. 이거 이거 한국에 가서 우리 정암촌 이거 개척해놓고는 돌아가셨어요.
정우택	그래서 저기 공연을 하러 청주를 요새도 가시나요
이춘봉	예 청주에서 또 분명히 또 들어올거예요
진용선	아니 여기서 인제...
이춘봉	예 들어오면 같이 정암촌들하고 같이 나가요
정우택	올해도?
이춘봉	예 예 작년에도 같이 나갔고
진용선	그러면 인제 가는 목적이 청주하고 정암촌하고의 교류인데, 교류를 위해서 주로 가시나요, 아니면 소리 노래하는 것 때문에 주로 가시나요.
이춘봉	우린 노래 그 아리랑 청주 아리랑 노래 때문에 가지.
진용선	하면 가면은 며칠이나 있다 오시나요
이춘봉	동네 하나를 줘서 공연하고 가요
진용선	아니 아니 청주 가면은
이춘봉	이전에 노인들 갔을 제 며칠 씩 가 있었소, 한 번 가서 며칠 있었소. 이 중에는 없어요.
진용선	고향이 청주라고 해서 청주에 가서 아예 사시는 분들은 없으세요 여기
이춘봉	아 청주에 가 있는 사람들도 있죠.
진용선	여기 사시는 분들이요?
이춘봉	예 한국에 가 있는 사람들도 있죠 노인들이

진용선	아예 국적을 바꿔서 저 하는 분들은 없으세요
이춘봉	국적을 바꾼 사람들도 있어요.
진용선	근데 촌장님 입장에선 이 마을에 지금 저 한쪽은 하나도 없죠
이춘봉	에 없어요 한쪽은
진용선	근데 그 한쪽이 하나도 없이 지키는게 마을사람들이 아예 한쪽을 못들어오게 하나요
이춘봉	못 들어오게 해. 한쪽은 원래 받지를 않아요
진용선	촌장님 입장에서는 아예 못들어오게 하는게.. 왜 그러신거 같아요
이춘봉	아니 여기 조선족 마을인데 왜 한쪽을 들어요
진용선	근데 인제 저기 청노자촌이라던지 훈미촌 앞에 ~촌 같은 데는 촌장님이 하나 둘 씩 뭐 받아들이거나 저기 해서 완전히 뒤집어졌거든요
이춘봉	에 우린 안 돼요 우린 아직 그렇게 뭐. 제가 할라고 하면 그렇게 뭐 돼죠. 허허허. 제가 하기 전에는 안 돼요. 제가 끝난다면 이제 새로운 촌장이 올라오면 지가 할는지 모르겠지만 여긴 우리 아직까진 정암촌 민족촌이고 지금 이 중국에도 연변에도 민족촌이에요. 여기 그래서 성에서부터 우리 길림성에서부터 지지를 많이 해주고 돈도 투자 많이 해줘요.
진용선	촌장님은 앞으로 이 정암촌을 어떤 마을로 바꾸실려는 포부 꿈...
이춘봉	우리 여기 저 뭐여 우리 민족 마을 있잖아요 유람 민족 만들었어요 유람 전 민족 민족촌 유람
진용선	민족촌 유람
이춘봉	에 유람지로
진용선	그러니까 조선족 민족촌 이런 것처럼 흥기촌처럼
이춘봉	에 그러니까 논두렁도 만들고 등산길도 만들고 이런 이런 거로 좀 한 번 해봤으면 하는데. 여기 산성이라는게 정자봉이라는데 있잖아요. 거기도 등산하게 하고
진용선	거기 정자가 있어서 정자봉이라고 하는건가요
이춘봉	에 예 옛날에도 여기 저 정자봉이 다 이 나락위로 다 ~
여성 대담자	산성에서 아까 얘기한 것처럼 고려의 산성에서 전국에서 유일하게
이춘봉	이전에 이성계 ~할 적에 여기 와 있었다잖아
정우택	이성계
이춘봉	여기 마두막에 필요한 이유가 있습니다
정우택	산성은 발해 때 거예요? 고려때 거예요?
이춘봉	에 고려때 거예요. 이성계 ~ 토종 사람들이란게
여성 대담자	고려에 그 산성에서 가장 마지막에 보존되어 있는거예요
이춘봉	이전에 그 남대문 그 동대문하고 그 대문도 만들어놓고 있었는데요.

정우택	그리고 조선족 문화촌으로 좀 만들고 싶으셨고.... 아리랑은?
이춘봉	아 그거 하면 아리랑도 사회적으로 계속 발전하죠. 민족촌을 그 유람지를 만들게 되면 아리랑도 따라가야 되죠.
여성 대담자	아리랑이 기본이 돼야 되지
정우택	그럼 아리랑을 도대체 이 마을 분들끼리 연습도 하고 그러시나요 요새?
이춘봉	지금 연습 계속 해요 노인들이.
진용선	그럼 지도를 누가 하세요. 연습을 하면 인재 그중에 잘하는 분이 있으세요?
이춘봉	지금 그분이 돌아가시고. 지금 신범극이라는 그 사람이 하는데 지금 제대로 하는 거 같지가 않아
진용선	그분 연세가 어떻게 되셨어요?
이춘봉	한 70 거의 됐어요.
진용선	이분이 지도를 주도적으로 하시고. 한 몇 명 정도가 따라서 하세요?
이춘봉	여기 노인들 그 이렇게 해서 한 20 명 돼요 그래. 노인들 독보에서 계속 하니깐
진용선	그러면은 촌장님 입장에서 촌에서 하시는데 지원이 좀 되나요
이춘봉	예 노인들 하고 촌에서도 지원하죠
진용선	그게 경제적으로 하신다면 뭐 밥을 산다던지
이춘봉	밥도 사고 밥 안주고 돈으로 주고 그라죠.
진용선	그게 돈도 준다고 하는 거는
정우택	행사할 때?
이춘봉	예 행사할 때마다 예. 밥도 사고
정우택	촌장님은 지원을 하시는 입장에서 아리랑을 이렇게 유해가 좀 있으신가요 아리랑에
이춘봉	어떻게 촌이 그 제일 크게 그거인데 그게.
정우택	아리랑이 뭐라고 생각하세요
이춘봉	전 잘 모르겠는데요. 전 노래에 대해서는 눈치가 없어가지고서는.
진용선	여기에 한국에서 연구하는 분들이나 대학에 계신 분들이나 이렇게 오시고 그러잖아요. 그런 것들이 인제 와서 사실은 이 아리랑이라고 일반적으로 우리가 많이 부르는 아리랑이 거기서 전승되는데 여기는 청주 아리랑이 전승이 된다는 말이죠. 이런 점에 대해서 촌장님이랑 얘기할 때 어떻게 평가들을 하시던가요.
이춘봉	모르겠는데
진용선	뭐 어떻다 그래요 보시고 나서
이춘봉	우리도 저 여기 있을 때는 정암촌 사람들도 한국 가 있는 사람들 많거든요. 그래서 또 청주에 그 도청에서도 거 뭐여 (청취불가) 한 번도 아리랑 그 축제 했어요 청주에서.

진용선	근데 촌장님 예전에 촌장님 아버지 세대에서 본다면은 처음부터 이게 청주 아리랑이라고 그랬어요 아니면 무슨 아리랑이라고 했다가 이렇게 청주랑 관련된 거를 찾은 거예요?
이춘봉	저도 잘 모르겠는데 이전에 신철 양반이 한 번 그 한국 손님들 왔을 적에 이 노래를 불러가지고서는 그래서 청주 노래라고 청주 아리랑 노래라고 그래서 청주사람들이 그래 정암촌에 땡기기 시작했어요. 그 임촌장님 계실 적에
진용선	근데 이게 실은 옛날 80년대 초반에 나온 책에 청주 아리랑이라고 나와 있었거든요. 그래서 이제 한국에 학자들은 실은 80년대 90년대 90년대에 연변에 청주 아리랑이 있다는 거를 알았었어요. 연변에 근데 이제 그게 여기인지는 잘 몰랐는데 제가 95년에 여기 왔을 때 그때는 뭐라고 했냐면은 청주에서 불린 아리랑이다 라는 표현을 했었어요. 청주에서 이래 온 사람들이 부른 아리랑이다. 그때만 해도 청주아리랑이다 이렇게 제목을 정하지 않았는데 거 한 2년 어간에 이게 청주아리랑이라고 바뀌었더라고요.
이춘봉	2년 넘었을건데
진용선	아니 고때.. 95년 그럴쥬 2년 넘쥬. 임동철 촌장이 왔다가...
이춘봉	임촌장이 여기 오기 전부터 아리랑 노래 신철 양반이 계속 불렀는데
진용선	예 그러니까 부른건 그런데 이름을 그렇게 한국에 소개된게 임촌장 역할이 크잖아요
이춘봉	예 컷소
정우택	그 촌장님 아주 어려서 60년대 70년대 이때도 똑같은 아리랑들을 많이 부르시는 거를 보셨나요 어려서 기억에 없던지
이춘봉	노인들이 드문드문 아리랑을 불렀어요 부르기는 듣기 들었는데 제대로 잘 못들었쥬. 그 영감들이 술이나 한 잔 하면 부르긴 불렀어요.
정우택	동네 잔치 때나 술이나 할 때 그러면 촌장님...
이춘봉	잔치집이나 어디든 노래해라면 그분들은 노래 했어요
정우택	그러니까 지금 여기서 많이 부르는 그 노래를 하신거예요 아니면 아리랑 아리랑 하는 연변 조선족들이 많이 부르는 그 노래를 하신건지는 모르세요?
이춘봉	예 모르겠어서
정우택	둘 중에 어떤 건지 모르세요
이춘봉	예 그건 모르겠어요 나이 들어서 모르겠어요
정우택	어쨌든 아리랑 비슷한 노래
이춘봉	예예 아리랑 노래라는 것만 알지 잘 모르겠어요
정우택	그 저희가 이따가 신형복 선생이나 이런분들 잠깐 좀 만나 뵐 수 있을까요
이춘봉	예 있어요
정우택	그 신철어르신은 원래 청주 분인가요
이춘봉	예 청주

진용선	제가 그분 찍은 사진도 아마 집에 있을거예요
이춘봉	(청취불가) 근데 그라고 한국 갔다오고...
진용선	가다가...
정우택	요새도 임춘장님 해가지고들 또 노시나요.
이춘봉	예예 해마다
정우택	학생들 데리고?
이춘봉	학생들 지금 아리랑 해마다 (청취불가) 학생한테 와서 학생은 장학금도 주고
정우택	여기 학생들
이춘봉	예 여기 학생 장학금도 주고 그래요
진용선	올해는 가장 많은 성씨가 신씨인가요.
이춘봉	아니 여기 많은 분은 이씨 박씨 김씨가 제일 많아요
정우택	김이박
진용선	신씨는 몇 가구가 사세요
이춘봉	신씨는 몇 채 없어요. 한 고것까지 형제 그것 밖에 몇 채 없어요
진용선	예전에 노래 부른 사람이 다 신씨여서 그런데
이춘봉	몇 채 없어요.
정우택	저기 청주 도청이나 이쪽에서 지원들이 아리랑에 대한 지원들이 좀 있네요
이춘봉	예예 그 사람들이 와서 중국에 와서 아리랑 노래라며 (청취불가) 할 때 그 한국에서 다 부담하거든요
여성 대담자	우리 두만강 축제가 얘기 드린 것과 마찬가지로 우리 조선족들 중에선 가장 첫째로 삼성에서는 그 축제가 잘 되고 있어요 축제는
정우택	동은?
여성 대담자	두만강 축제로 하려 하는데 그래서 그걸 처음에 시작할 때는 해야 된다 하지 말아야 된다 시시비비가 많았었는데 지난해에 길림성 당 대회에서 정식으로 나와서 이 축제는 두만강 축제는 계속 발전시켜야 된다 하고 지난해에 당대회에서 그렇게 다 얘기나와가지고 이 두만강 축제를 계속 발전시키고 있습니다. 그래서 우리 조선족들 중에서 가장 큰 축제로 지금 되고 있어요. 그리고 축제 해마다 여기 전동천에서 청주 아리랑을 기본으로 나와서 공연하기로 되어 있습니다.
진용선	그 돈을 청주시에서 지원하는 건가요
이춘봉	예
진용선	죄송하지만 얼마 정도를 이제 지원해주는지. 많이 지원해줘요?
이춘봉	아니 많이도 없고 먹고 차값이나 내고 여기 왔다갔다 하면서...
정우택	그 대회에 책임자들 (청취불가) 정도

여성 대담자	우리가 손을 쓰고 또 동네를 차로 다녀야 되잖아요. 도을 갔다가 오시고. 하는 이런거
진용선	도을 식사하고 도을에서 잠은 안자고
이춘봉	예 잠은 안자요
여성 대담자	예 바로 가서 주무시고
진용선	그러니까 식비하고 교통비 정도네요 식비 교통비 정도 해서 지원하고
정우택	그럼 또 서울에서 오시는 임춘장님을 비롯해서 처음에 그런 분들이 아리랑을 이렇게 불러야 된다 또는 이게 맞다 하고 이렇게 좀 다듬어 주기도 하고
이춘봉	예 근데 저 (청취불가) 신철 영감이 하는 그걸로 (청취불가)
진용선	들어보면은 소리를 대번 아니까. 뭐 촌장님 바쁘신데 노인 분들을 알려주시고 또 어디 나가셔야 된다면서요 괜히 저희 때문에
여성 대담자	여기에 어디 이 위에 그 옛날에 하던 음식하던 데 있습니까
이춘봉	없어요 없어요
여성 대담자	다 없어졌어요 그럼 식사하려면
진용선	그럼 요 삼거리에 나가야 식사할 수 있어요?
여성 대담자	야수에 나가야
이춘봉	예 야수에
정우택	식사는 저희끼리 알아서 하고. 요기에서 어르신들 노래를 좀 하실 수 있는 분들을
이춘봉	요 뒷집이....
여성 대담자	차 가지고 나가야되요?
이춘봉	아니 걸어가도 돼요 전화해보고 사람 있는가 보고